Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1670/2006 AL COMISIEI

din 10 noiembrie 2006

de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului în ceea ce privește stabilirea și acordarea de restituiri adaptate pentru cerealele exportate sub forma anumitor băuturi spirtoase

(versiune codificată)

(JO L 312, 11.11.2006, p. 33)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 al Comisiei din 20 decembrie 2006	L 365	52	21.12.2006
►M2	astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 873/2007 al Comisiei din 24 iulie 2007	L 193	3	25.7.2007

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1670/2006 AL COMISIEI

din 10 noiembrie 2006

de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului în ceea ce privește stabilirea și acordarea de restituiri adaptate pentru cerealele exportate sub forma anumitor băuturi spirtoase

(versiune codificată)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor ([1]), în special articolul 18,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2799/98 al Consiliului din 15 decembrie 1998 de stabilire a sistemului agromonetar pentru moneda euro ([2]), în special articolul 3 alineatul (2),

întrucât:

(1) Regulamentul (CEE) nr. 2825/93 al Comisiei din 15 octombrie 1993 de punere în aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului de stabilire a acordării restituirilor adaptate pentru cerealele exportate sub forma anumitor băuturi spirtoase ([3]) a fost modificat de mai multe ori și în mod substanțial ([4]). Este necesar, pentru motive de claritate și de raționalizare, să se codifice regulamentul menționat.

(2) Articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 prevede că, în măsura necesară pentru a ține seama de particularitățile de elaborare a anumitor băuturi spirtoase obținute din cereale, criteriile de acordare a restituirilor la export pot fi adaptate acestei situații specifice. Pare necesar să se prevadă o astfel de adaptare pentru anumite băuturi spirtoase pentru care, pe de o parte, prețul cerealelor la momentul exportului nu este legat de prețul cerealelor la momentul elaborării și, pe de altă parte, având în vedere că produsul final provine dintr-un amestec de numeroase produse, este imposibil de urmărit identitatea cerealelor încorporate în produsul final care urmează să fie exportat, cu atât mai mult cu cât băuturile menționate anterior sunt supuse, de asemenea, unei maturări obligatorii de cel puțin trei ani.

(3) Aceste dificultăți se întâlnesc în special la whisky-ul scoțian, la whisky-ul irlandez și la whisky-ul spaniol.

(4) Este indicat, în măsura posibilului, să se aplice în mod similar regimul obișnuit al restituirilor. Este necesar, prin urmare, să se plătească o restituire pentru cerealele care îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 23 alineatul (2) din tratat, utilizate în mod proporțional cu cantitățile de băuturi spirtoase care urmează să fie exportate. În acest scop, este necesar să se aplice cantităților de cereale respective distilate un coeficient global și forfetar, calculat pe baza statisticilor naționale furnizate de către statele membre respective. Utilizarea raportului existent între cantitățile totale de

([1]) JO L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1154/2005 al Comisiei (JO L 187, 19.7.2005, p. 11).
([2]) JO L 349, 24.12.1998, p. 1.
([3]) JO L 258, 16.10.1993, p. 6. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1633/2000 (JO L 187, 26.7.2000, p. 29).
([4]) A se vedea anexa I.

▼B

băuturi spirtoase respective exportate și cantitățile totale puse în vânzare pare să fie o bază justă și simplă. Este necesar să se definească noțiunile de „cantități totale exportate” și de „cantități totale comercializate”. Pentru determinarea cantităților de cereale distilate și a coeficientului, trebuie excluse cantitățile care fac obiectul regimului de perfecționare activă.

(5) Este necesar să se prevadă adaptarea coeficientului, în special pentru a se asigura împotriva posibilității ca plățile acestor restituiri să servească, de asemenea, la creșterea stocurilor în mod anormal.

(6) Articolul 13 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 prevede posibilitatea de a diferenția restituirea în funcție de destinație. Este necesar, prin urmare, să se prevadă criterii obiective care să ducă la suprimarea restituirii pentru anumite destinații.

(7) Este necesar să se stabilească ziua care determină rata de restituire aplicabilă. Această zi trebuie să fie legată în primul rând de momentul punerii sub control al cerealelor și, pentru cantitățile distilate ulterior, de fiecare perioadă fiscală de distilare. Plata restituirii este condiționată de aducerea unei dovezi de distilare a cerealelor, prin prezentarea unei declarații de distilare. Această declarație trebuie să conțină datele necesare pentru calcularea restituirilor. Prima zi a fiecărei perioade fiscale de distilare poate fi, de asemenea, faptul generator al cursului de schimb agricol, în conformitate cu criteriile prevăzute la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 2799/98.

(8) Pentru aplicarea prezentului regulament, este necesar să se constate că produsele au ieșit din Comunitate și, în anumite cazuri, să se cunoască, de asemenea, destinația acestora. Din acest motiv, este necesar să se recurgă, pe de o parte, la definiția exportului, prevăzută de Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar ([1]) și, pe de altă parte, la dovezile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 800/1999 al Comisiei din 15 aprilie 1999 de stabilire a normelor comune de aplicare a sistemului de restituiri la export pentru produsele agricole ([2]).

(9) Pentru a stabili coeficientul, este indicat să se prevadă obligația prezentării anumitor dovezi privind exportul cantităților de băuturi spirtoase. Este adecvat să se prevadă aplicarea articolului 43 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole ([3]), pentru mărfurile reintroduse pe teritoriul Comunității, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile specifice.

(10) Este necesar să se prevadă ca statele membre să comunice Comisiei informațiile necesare.

(11) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

([1]) JO L 302, 19.10.1992, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 648/2005 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 117, 4.5.2005, p. 13).

([2]) JO L 102, 17.4.1999, p. 11. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 671/2004 (JO L 105, 14.4.2004, p. 5).

([3]) JO L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 410/2006 (JO L 71, 10.3.2006, p. 7).

▼B

Articolul 1

(1) Prezentul regulament definește normele de aplicare privind stabilirea și acordarea de restituiri la export pentru cerealele exportate sub formă de băuturi spirtoase, menționate la articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, al căror proces de elaborare include o perioadă de maturare obligatorie de cel puțin trei ani.

(2) Regulamentul (CE) nr. 1043/2005 al Comisiei [1] nu se aplică băuturilor spirtoase menționate la alineatul (1), sub rezerva articolului 6 alineatul (1) din prezentul regulament.

Articolul 2

Pot beneficia de restituirile menționate la articolul 1 cerealele care îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 23 alineatul (2) din tratat și care sunt utilizate în producția de băuturi spirtoase de la codurile NC 2208 30 32, 2208 30 38, 2208 30 52, 2208 30 58, 2208 30 72, 2208 30 78, 2208 30 82 și 2208 30 88, elaborate în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului [2].

Articolul 3

Pentru aplicarea prezentului regulament, se înțelege prin:

(a) „perioadă de distilare determinată”: o perioadă care corespunde unei perioade de distilare convenite între beneficiar și autoritățile vamale sau alte autorități competente în sensul controlului accizelor (perioadă fiscală);

(b) „cantități totale exportate”: cantitățile de băuturi spirtoase care îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 23 alineatul (2) din tratat, exportate către o destinație pentru care restituirea este aplicabilă;

(c) „cantități totale comercializate”: cantitățile de băuturi spirtoase care îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 23 alineatul (2) din tratat, care au ieșit definitiv din instalațiile de producție și de depozitare, în vederea vânzării acestora pentru consum uman;

(d) „punere sub control”: introducerea sub un regim de control vamal, sau sub un regim administrativ care oferă garanții echivalente, a cerealelor destinate elaborării băuturilor spirtoase menționate la articolul 2.

Articolul 4

(1) Cantitățile pentru care se acordă restituirea sunt cantitățile de cereale puse sub control și distilate de către titularii de drepturi pe parcursul unei perioade de distilare determinate și cărora li se aplică un coeficient, stabilit anual pentru fiecare stat membru respectiv și aplicabil fiecărui titular de drepturi interesat. Acest coeficient exprimă raportul existent, pentru băuturile spirtoase respective, între cantitățile totale exportate și cantitățile totale comercializate de băuturi spirtoase respective, pe baza tendinței constatate în evoluția acestor cantități pe parcursul numărului de ani corespunzător perioadei medii de maturare a băuturii spirtoase în cauză.

Pentru determinarea cantităților de cereale distilate și a coeficientului, se exclud cantitățile care fac obiectul regimului de perfecționare activă.

Pentru calcularea coeficientului, se ia în considerare, de asemenea, variația în stocuri a uneia dintre băuturile spirtoase în cauză.

---

[1] JO L 172, 5.7.2005, p. 24.
[2] JO L 160, 12.6.1989, p. 1.

▼B

Coeficientul poate fi diferențiat în funcție de cerealele utilizate.

(2) Organismele competente controlează periodic volumul exporturilor realizate și volumul stocurilor.

Articolul 5

Coeficientul menționat la articolul 4 alineatul (1) este stabilit anual înainte de 1 iulie.

Se aplică de la 1 octombrie până la 30 septembrie din anul următor.

Coeficientul se stabilește în funcție de datele furnizate de statele membre privind perioada de la 1 ianuarie până la 31 decembrie din anii anteriori celui de stabilire a coeficientului.

Articolul 6

(1) Rata de restituire aplicabilă este rata stabilită în conformitate cu articolul 14 primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1043/2005.

▼M1
▼M2

(2) Cursul de restituire este cel valabil în ziua punerii sub control a cerealelor. Cu toate acestea, pentru cantitățile distilate în fiecare dintre perioadele fiscale de distilare care urmează perioadei în care a avut loc punerea sub control, cursul este cel valabil în prima zi a fiecărei perioade fiscale de distilare în cauză.

Faptul generator al cursului de schimb aplicabil restituirii este cel prevăzut la articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 al Comisiei ([1]).

▼B

Articolul 7

(1) Atunci când situația pieței mondiale sau cerințele specifice ale anumitor piețe impun astfel, restituirea se elimină pentru anumite destinații.

(2) În cazul în care restituirea se elimină în conformitate cu alineatul (1) și în cazul în care aceasta este restabilită, precum și în cazurile în care anumite piețe nu mai sunt eligibile pentru regimul restituirilor la export ca urmare a aplicării unui act de aderare sau a unor acorduri cu țări terțe, coeficientul menționat la articolul 4 alineatul (1) este adaptat. Această adaptare constă în excluderea sau includerea, după caz, în cantitățile totale exportate, utilizate pentru calcularea coeficientului menționat anterior, a cantităților exportate către piețele pentru care restituirea este eliminată sau restabilită. Coeficientul adaptat se aplică din prima zi a perioadei fiscale de distilare ulterioare modificării eligibilității piețelor respective.

Articolul 8

Pentru aplicarea prezentului regulament, cerealele pot fi înlocuite cu malț.

În acest caz, coeficientul de conversie a malțului în orz este de 1,30.

Cu toate acestea, atunci când malțul pus sub control este malț verde care prezintă un grad de umiditate cuprins între 43 % și 47 %, coeficientul de conversie a malțului verde în malț cu un grad de umiditate de 7 % este de 0,57.

([1]) JO L 365, 21.12.2006, p. 52.

▼B

Articolul 9

(1) Titularul de drepturi de restituire trebuie să fie un distilator stabilit în Comunitate.

(2) Distilatorul prezintă autorităților competente, înainte de începutul fiecărei perioade fiscale de distilare, o declarație care conține toate datele necesare pentru determinarea restituirii la export, în special:

(a) denumirea cerealelor sau a malțului în conformitate cu nomenclatura Tarifului Vamal Comun, după caz, defalcate pe loturi omogene;

(b) greutatea netă a produselor și gradul de umiditate, defalcate pentru fiecare lot menționat la litera (a);

(c) confirmarea că cerealele îndeplinesc condițiile de la articolul 23 alineatul (2) din tratat;

(d) locul de depozitare și de distilare al acestora.

Pe parcursul perioadei fiscale de distilare, această declarație poate fi actualizată ca urmare a evoluției procesului de distilare pentru a lua în considerare cantitățile mai mari sau mai mici care sunt efectiv distilate.

(3) După fiecare perioadă fiscală de distilare, distilatorul prezintă autorităților competente o declarație, denumită în continuare „declarație de distilare”, prin care operatorul confirmă că a distilat, pe parcursul perioadei de distilare respective, cerealele incluse în declarația menționată la alineatul (2), în vederea elaborării uneia dintre băuturile spirtoase în cauză, și precizează cantitatea de produse distilate obținute. Această declarație se certifică de autoritățile însărcinate cu punerea sub control.

(4) Restituirea este plătită atunci când se prezintă dovada că cerealele au fost puse sub control și distilate.

(5) Greutatea care trebuie luată în considerare pentru plată este greutatea netă a cerealelor, în cazul în care gradul de umiditate al acestora este mai mic sau egal cu 15 %. În cazul în care gradul de umiditate al cerealelor utilizate este mai mare de 15 % și mai mic sau egal cu 16 %, greutatea care trebuie luată în considerare pentru plată este greutatea netă redusă cu 1 %. În cazul în care gradul de umiditate al cerealelor utilizate este mai mare de 16 % și mai mic sau egal cu 17 %, reducerea este de 2 %. În cazul în care gradul de umiditate al cerealelor utilizate este mai mare de 17 %, reducerea este de 2 % pentru fiecare procent de umiditate care depășește 15 %.

În ceea ce privește malțul, altul decât malțul verde menționat la articolul 8, greutatea care trebuie luată în considerare pentru plată este greutatea netă a malțului, în cazul în care gradul de umiditate al acestuia este mai mic sau egal cu 7 %. În cazul în care gradul de umiditate al malțului utilizat este mai mare de 7 %, dar mai mic sau egal cu 8 %, greutatea care trebuie luată în considerare pentru plată este greutatea netă redusă cu 1 %. În cazul în care gradul de umiditate al malțului este mai mare de 8 %, reducerea este de 2 % pentru fiecare procent de umiditate care depășește 7 %.

Metoda comunitară de referință pentru determinarea gradului de umiditate a cerealelor și a malțului destinate elaborării băuturilor spirtoase prevăzute de prezentul regulament este cea inclusă în anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 824/2000 al Comisiei ([1]).

Articolul 10

Statele membre adoptă dispozițiile necesare pentru verificarea acurateței declarațiilor menționate la articolul 9, precum și cele privind controlul

([1]) JO L 100, 20.4.2000, p. 31.

▼B

fizic al cerealelor, al procesului de distilare și al utilizării produsului distilat obținut.

Articolul 11

(1) Produsele secundare ale prelucrării sunt scutite de control atunci când se stabilește că nu depășesc cantitățile de produse secundare obținute în mod obișnuit.

(2) Nu se acordă nici o restituire atunci când cerealele sau malțul nu sunt de calitate bună, originală și comercială.

Articolul 12

(1) Restituirea este plătită de către statul membru în care sunt acceptate declarațiile menționate la articolul 9.

(2) Restituirea este plătită numai la cererea scrisă a comerciantului. Statele membre pot prescrie un formular special care trebuie utilizat în acest scop.

(3) Cu excepția cazului de forță majoră, documentele privind acordarea restituirilor trebuie depuse, sub sancțiunea decăderii din drepturi, în termen de douăsprezece luni de la ziua în care autoritățile însărcinate cu punerea sub control au certificat declarația de distilare.

(4) În cazul stabilirii unui coeficient adaptat în conformitate cu dispozițiile articolului 7 alineatul (2), restituirile plătite în mod necorespunzător începând cu data aplicării acestui coeficient adaptat trebuie rambursate de către beneficiari.

Articolul 13

(1) În sensul articolului 4, trebuie să se prezinte dovada de export al cantităților de băuturi spirtoase, care îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 23 alineatul (2) din tratat.

(2) Dovezile aplicabile sunt cele prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

(3) În sensul prezentului regulament, se înțelege prin „export”:

(a) exportul în sensul articolelor 161 și 162 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92

și

(b) livrările către destinațiile menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

(4) Produsele care au fost depozitate într-un antrepozit de aprovizionare cu produse alimentare desemnat în conformitate cu articolul 40 din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 se consideră, de asemenea, exportate. Atunci când se depozitează produse în astfel de antrepozite, dispozițiile articolelor 40—43 din regulamentul menționat anterior se aplică *mutatis mutandis.*

Articolul 14

(1) Băuturile spirtoase sunt contabilizate ca exportate în ziua în care sunt îndeplinite formalitățile vamale de export.

(2) Declarația prezentată în momentul îndeplinirii formalităților vamale de export trebuie să conțină în special:

(a) denumirea băuturilor spirtoase în conformitate cu Nomenclatura Combinată;

▼B

(b) cantitățile de băuturi spirtoase care urmează să fie exportate, exprimate în litri de alcool pur;

(c) compoziția băuturilor spirtoase sau o referință la această compoziție care să permită determinarea tipului de cereale utilizate;

(d) indicarea statului membru de producție.

(3) Pentru aplicarea alineatului (2) litera (c), în cazul în care băutura spirtoasă este obținută din diferite tipuri de cereale și în cazul în care rezultă dintr-un amestec ulterior, este suficient să se indice aceasta în declarație.

Articolul 15

(1) Pentru ca o cantitate de băutură spirtoasă să poată fi contabilizată ca exportată, dovezile menționate la articolul 13 trebuie prezentate autorităților desemnate în termen de șase luni de la data îndeplinirii formalităților vamale de export.

(2) Atunci când dovezile nu pot fi prezentate în termenul prescris, deși exportatorul s-a străduit să le obțină în acest termen, îi poate fi acordat un termen suplimentar care să nu depășească șase luni în total.

Cu toate acestea, în cazul în care dovada exportului este prezentată după expirarea termenului care ar permite includerea operațiunii de export în exporturile realizate pe parcursul aceluiași an calendaristic, acest export este contabilizat cu exporturile realizate pe parcursul următorului an calendaristic.

Articolul 16

(1) Atunci când regimul de tranzit comunitar este aplicabil, băuturile menționate la articolul 13 alineatul (1) se află sub regimul de tranzit comunitar extern.

(2) În sensul Regulamentului (CEE) nr. 2913/92, băuturile spirtoase menționate la articolul 13 alineatul (1) din prezentul regulament sunt considerate mărfuri pentru care au fost îndeplinite formalitățile vamale de export prevăzute în vederea acordării restituirilor. Aceste băuturi pot fi puse în liberă circulație numai în cazul în care se rambursează o sumă corespunzătoare restituirii la export plătite.

Articolul 17

În cazul aplicării articolului 7, trebuie să se prezinte, de asemenea, dovada că băuturile spirtoase respective au ajuns la destinația pentru care a fost stabilită restituirea.

În acest caz, dovada importului într-o țară terță pentru care se aplică restituirea este cea prevăzută la articolele 15 și 16 din Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

Articolul 18

(1) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre în cauză denumirea și adresa organismelor competente pentru aplicarea prezentului regulament.

(2) Comisiei îi sunt comunicate anual de către statele membre în cauză, înainte de 16 iulie, următoarele informații:

(a) cantitățile de cereale și de malț care îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 23 alineatul (2) din tratat, distilate pe parcursul perioadei de la 1 ianuarie la 31 decembrie din anul precedent, defalcate în conformitate cu Nomenclatura Combinată;

▼B

(b) cantitățile de cereale și de malț, defalcate în conformitate cu Nomenclatura Combinată, care au făcut obiectul regimului de perfecționare activă pe parcursul aceleiași perioade;

(c) cantitățile de băuturi spirtoase menționate la articolul 2, defalcate în conformitate cu categoriile menționate la articolul 19, cantitățile exportate și cele comercializate pe parcursul aceleiași perioade;

(d) cantitățile de băuturi spirtoase obținute sub regimul de perfecționare activă, defalcate în conformitate cu categoriile menționate la articolul 19 și expediate către țări terțe pe parcursul aceleiași perioade;

(e) cantitățile de băuturi spirtoase depozitate la 31 decembrie din anul precedent, precum și cantitățile de produse obținute pe parcursul aceleiași perioade.

(3) Comisiei îi sunt comunicate, de asemenea, anual de către statele membre în cauză, înainte de 16 octombrie, 16 ianuarie și 16 aprilie, informațiile menționate la literele (a)—(d) corespunzătoare trimestrelor calendaristice disponibile.

(4) La cererea Comisiei, statele membre în cauză comunică, de asemenea, datele necesare pentru a putea aplica adaptarea coeficientului, astfel cum se menționează la articolul 7 alineatul (2).

Articolul 19

Pentru aplicarea dispozițiilor articolului 18:

(a) „grain whisky” se consideră obținut din malț și cereale;

(b) „malt whisky” se consideră obținut exclusiv din malț;

(c) „Irish whiskey” din categoria A se consideră obținut din malț și cereale. Malțul intră în compoziție cu mai puțin de 30 %;

(d) „Irish whiskey” din categoria B se consideră obținut din orz și malț, cu cel puțin 30 % malț;

(e) procentul diferitelor tipuri de cereale utilizate pentru fabricarea băuturilor spirtoase menționate la articolul 14 alineatul (3) se stabilește ținând seama de cantitățile totale ale diferitelor tipuri de cereale utilizate pentru fabricarea băuturilor spirtoase menționate la articolul 2.

Articolul 20

Regulamentul (CEE) nr. 2825/93 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

Articolul 21

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.*

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA I

Regulament abrogat cu modificările succesive ale acestuia

Regulamentul (CEE) nr. 2825/93 al Comisiei	(JO L 258, 16.10.1993, p. 6)
Regulamentul (CE) nr. 3098/94 al Comisiei	(JO L 328, 20.12.1994, p. 12)
Regulamentul (CE) nr. 1633/2000 al Comisiei	(JO L 187, 26.7.2000, p. 29)

▼B

ANEXA II

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul (CEE) nr. 2825/93	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 2
Articolul 3	Articolul 3
Articolul 4 alineatul (1)	Articolul 4 alineatul (1) primul și al doilea paragraf
Articolul 4 alineatul (2)	Articolul 4 alineatul (1) al treilea paragraf
Articolul 4 alineatul (3)	Articolul 4 alineatul (1) al patrulea paragraf
Articolul 4 alineatul (4)	Articolul 4 alineatul (2)
Articolul 5	Articolul 5
Articolul 6	Articolul 6
Articolul 7	Articolul 7
Articolul 8	Articolul 8
Articolul 9	Articolul 9
Articolul 10	Articolul 10
Articolul 11	Articolul 11
Articolul 12	Articolul 12
Articolul 13 alineatele (1) și (2)	Articolul 13 alineatele (1) și (2)
Articolul 13 alineatul (3) teza introductivă	Articolul 13 alineatul (3) teza introductivă
Articolul 13 alineatul (3) prima liniuță	Articolul 13 alineatul (3) litera (a)
Articolul 13 alineatul (3) a doua liniuță	Articolul 13 alineatul (3) litera (b)
Articolul 13 alineatul (4)	Articolul 13 alineatul (4)
Articolul 14	Articolul 14
Articolul 15 alineatul (1)	Articolul 15 alineatul (1)
Articolul 15 alineatul (2)	Articolul 15 alineatul (2) primul paragraf
Articolul 15 alineatul (3)	Articolul 15 alineatul (2) al doilea paragraf
Articolul 16	Articolul 16
Articolul 17	Articolul 17
Articolul 18	Articolul 18
Articolul 19	Articolul 19
Articolul 20	—
—	Articolul 20
Articolul 21 primul paragraf	Articolul 21
Articolul 21 al doilea paragraf	—
—	Anexa I
—	Anexa II